



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE OANH
Last Middle First

Current Address: 453/7 Lê Văn Sỹ Q. 3 TP. HCM.

Date of Birth: 1940 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/14/78 To 8/9/84
Years: 9 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Sài Gòn 7-11-1989
Kính Bà.

Nhân biết được lòng quảng đại hy sinh của Bà cho quyền lợi cái anh em bị tù từ sau 1975, tôi là 1 sĩ quan bị đưa đi học tập cải tạo từ năm này qua năm khác từ năm ra Huồng du Bắc Việt hơn 9 năm trời mới được phóng thích về với gia đình, nhưng lại kém may mắn hơn nhiều anh em khác (xin xem giấy ra hai gờ² kèm). Với thời gian quân chủ 12 tháng nhưng tên thực tế, tôi bị kéo dài thời gian do mãi cho tới giờ phút này, đang viết đi câu cuối tên bà đây mà vẫn chưa có lệnh xả chế (tả quyền công dân) đối với tôi. Do đó hoàn cảnh của tôi đang gặp phải là không được phép nhập hộ với gia đình, chỉ được cấp 1 giấy phép tạm trú với vợ con và được Huồng xuyến chiếu cố² theo dõi.

Ở VN, 1 người dân mà không có tên trong hồ khẩu, không được cấp thẻ chứng minh nhân dân thì bị liệt theo dõi mức nào chắc Bà đã rõ.

Sau khi được phóng thích 1984 tôi có lên gởi 1 lá² báo tin đi định cư qua vùng phía OPP ở Thái Lan, được giấy gởi không được báo đảm lăm, nên không dám ghi rõ lý do xin đi là không thích hợp với chủ đồ CS và vì không có thân nhân ở nước ngoài nên không được vào phía COP tả lời cho biết kịp quá, mà chính tôi cũng không biết hồ sơ gởi đi có tới được vùng phía OPP không.

Vậy qua thư này kính xin Bà cầu hiệp với chính phủ Mỹ cho tôi và gia đình là vợ Nguyễn Thị Sang, các con trai Lê Hoàng Nhân, Lê Hoàng Vị, Lê Hoàng Khá, Lê Hoàng Thu con gái Lê Nguyệt Sa và Lê Nguyệt Dương được qua định cư ở Hoa Kỳ. Nếu cần gởi² hồ sơ bổ túc tôi xin gởi ngay khi được hồi báo. Còn những người khác có ghi trong hồ sơ trước đây gởi qua Thái Lan được đi lại với gia đình.

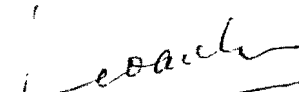
Nhi được xin Bà gởi cho tôi 1 bản LỜI đi từ việc lập hồ sơ về phía VN.

Sau biết về cái việc biết xin được chưa toàn mùng há cũng bớt lăm cho Bà và các anh em trong tổ chức của Bà. Xin chúc Bà và các anh em công tác tốt với Bà mọi điều may mắn. Xin cái Bà trước.

Kính thư.

TĐ - Địa chỉ hiện tại của tôi:

Mã Lê Oanh 453/7 Lê Văn Sỹ Quận 3 TP Hồ Chí Minh VN


Lê Oanh

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1978

Trại Xuân lộc

Số 800. CRT

0	0	1	6	7	8	0	1	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 312/00 ngày 07 tháng 07 năm 1984

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LÊ CANH Sinh năm 19 40

Các tên gọi khác

Nơi sinh Quảng trị.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Sở nui 40, Xuân lộc, Đồng nai.

Can tội Thiếu tá tiêu đoàn trưởng bộ binh

Bị bắt ngày 14/06/1975

Án phạt MCM

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại Sở nui 40, Xuân lộc, Đồng nai.

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế 12 tháng.)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 18 tháng 08 năm 19 84

Lấn tay ngón trỏ phải

Của LÊ Canh

Danh bản số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

LÊ Canh

LÊ Canh

Ngày 08 tháng 08 năm 19 84

Giám thị

Trịnh Văn Thích

Thượng tá Trịnh Văn Thích

CONTROL

____ Card
____ + Doc. Request; Form 12/10/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

FROM: Ms L^A - OANH

453/7 Lê Văn Sỹ

Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh

PAR AVION



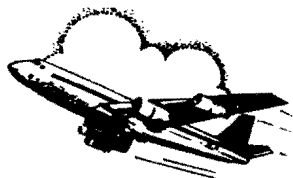
NOV 21 1989

TO: Miss KHUÊ - MINH - THO

P.O. Box 5435

Arlington VA 22205-0635

U.S.A.



PAR AVION VIA AIR MAIL